

ORA ET  
LABORA

Bete und  
Arbeits!

# St. Peters Bote.

Ein Familienblatt zur Erbauung und Belehrung.

No. 30

27. Jahrgang

Münster, East., Donnerstag, den 4. September 1930

Fortlaufende  
No. 1353

U. I. O. G. D.

Auf daß in  
Allem Gott  
verherrlicht  
werde!

## Weizenpool setzt Anfangszahlung auf 60c

Nach längeren Beratungen und verschiedenen Konferenzen zwischen den Spitzen des canadischen Weizenpools und den Banken, auf die ja der Pool in seinen Anfangszahlungen hauptsächlich angewiesen ist, wurden folgende Anfangszahlungen vom 26. August ab für die Ernte 1930-31 festgesetzt:

Weizen, Basis No. 1 Northern, Fort William, 60c per Bushel.  
Gerste, Basis No. 3 C. W., 25c per Bushel.  
Hafer, Basis No. 2 C. W., 30c per Bushel.  
Haagen, Basis No. 2 C. W., 35c per Bushel.  
Niacs, Basis No. 1 N. W., \$1.25 per Bushel.

Die Anfangszahlung für Weizen war bereits auf 70c per Bushel festgesetzt und zwar am Ende des Erntejahres, dem 15. Juli 1930. Die Banken drängten jedoch darauf zu ihrer eigenen Sicherstellung und der des Pool, daß der Preis für die Anfangszahlung um 10 Cents herabgesetzt werde. Für Gerste, Hafer und Niacs ist die Zahlungsrate die gleiche wie am 15. Juli, für den Haagen wurde sie jedoch um 5c per Bushel erhöht. Der Pool in Alberta für großes Getreide entlastete seine Mitglieder ganz von deren Verpflichtungen im gegenwärtigen Erntejahr. Der Weizenpool jedoch besteht noch in voller Kraft.

Da die Frucht auf einen Bushel Weizen von Wuester bis Fort William 17 Cents beträgt und da der Pool noch etliche Cents als Bezahlung für seine Unkosten etc. abzieht, so dürfte ein Farmer in Zentral-Saskatchewan für No. 1 Weizen als erste Anzahlung kaum 40 Cents per Bushel erhalten. Für No. 2, 3, 4, 5 ist natürlich die Anzahlung noch entsprechend geringer. Rechnet der Farmer nun die Ausgaben zusammen. Die Dreschkosten (8 bis 11 Cents per Bushel) die Kosten oder den Wert des eingesäten Weizens, das Bindegarn, die Abnutzung und Entwertung seiner Maschinen (Traktor mit Gasolin, Pflug, Egge, Siebmaschine, Packer), die Unterhaltung der Pferde, seine eigene Arbeit oder gar bezahlte Arbeit, was bleibt ihm dann noch übrig? Und bleibt ihm nichts übrig, womit soll er dann seine Land Steuern bezahlen, seine Beiträge an Kirche und Schule und gute Zwecke entrichten? Womit soll er sich und seine Familie nähren und leben? Womit soll er seine Kinder zahlen auf Land, das er gekauft, auf Mädchen, Pferde etc., die er sich angeschafft hat? Der Weizenpool war nicht imstande, eine letzte Zahlung an seine Mitglieder in 1928 zu entrichten; in 1929 gab es überhaupt keine Interim - Zahlungen, während der Pool im laufenden Jahre imstande sein, Interim - Zahlungen zu machen? Das sind lauter Fragen, die erst die Zukunft beantworten kann.

Was hat die Weizenpreise so niedergedrückt? Verschiedene Ursachen. Die europäischen Staaten haben durch den Weltkrieg schrecklich gelitten, besonders Deutschland, dem man eine unentbehrliche Last von Kriegsschulden aufgebürdet hat. Will Deutschland auch nur einigermaßen seinen ihm aufgebürdeten Verpflichtungen nachkommen, so muß es die ägyptische Sparbarkeit üben. Es kann nicht canadischen Weizen zu

25 Jahre so gewaltig vermehrt? Mit nichten. Der Krieg hat Millionen in den Tod getrieben und wegen des abscheulichen Verbrechens des Massenelbismordes, der heutzutage so viele Länder verheert—man betittelt diese mühe Sünde mit dem wohlklingenden Namen „Geburtenkontrolle“ — ist die natürliche Vermehrung des Menschengeschlechtes nur um ein wenig gestiegen.

Endlich mag Professor W. W. Swanson von der Universität Saskatchewan nicht so ganz unrecht haben, wenn er behauptet, daß Finanzfreie daran beteiligt seien, den Farmer zu zwingen, seine Produkte so billig als möglich zu verkaufen. Man hat das schon früher versucht. Der Farmer, der seinen Ackerstand auf hat, sondern eher einen Zuschuß oder Abschneidestückchen, der soll ausgenutzt werden bis aufs Neufährte, der soll seinen Profit haben, der soll ausbezogen werden bis aufs Aht. Obwohl er der Ernährer aller anderen Menschen ist, so sucht man ihm das Leben so hart und sauer zu machen, daß so mancher alle Lust an der Landwirtschaft verliert. Wie vielen Sorgen ist der Landwirt nicht ausgesetzt? Trockenheit und Misse, Ausbluten der Saat, Frost, Unwetter, Saadlisslag, Ungeziefere in Felde, minderwertiges Getreide, schlechte Preise! Entgeht er allsich der einen Gefahr, so fällt er in die andere.

Vor etwa sieben Jahren wurde der Weizenpool ins Leben gerufen. Man versprach sich von ihm viel Gutes, besonders die Hebung des Landwirts im westlichen Canada.

So lauge die Leitung dieses Pools in guten Händen ist, wird der Pool auch eine Segensanstalt für die Farmer sein. Aber alles Ungemach kann der Pool auch nicht beiseite schieben. Es wäre sicherlich verfehlt, würde man ihm jetzt in dieser kritischen Zeit den Rücken kehren. Mit viel Mühe wurde der Pool ins Leben gerufen. Er ist zu einer der arbeitsigsten Organisationen der Welt geworden. Daher wäre es verfehlt, wollte man ihn jetzt während der Zeit der Probe zum alten Eisen werfen. Das Glend der Farmer wäre sicherlich noch schlimmer, gäbe es keinen Pool.

Wie die Lage jetzt ist, ist England der Hauptkäufer canadischen Weizens. Durch die England ärmliche Zollpolitik des früheren Finanzministers Herrn Charles Dunning sollen die Beziehungen zwischen Canada und England noch vorteilhafter für die Weizenproduzenten West-Canadas ausfallen, doch am 28. Juli wurde die liberaler Ministerium konservativer Regierung getreten, die mehr zum Nutzen des Hochfinanz eingestuft ist. Die Wirkung konnte man denn auch gleich nach der Wahl sehen. Der Weizenpreis fiel sofort um 10 Cents am Bushel. Wenn nun auch die Preise an landwirtschaftlichen Maschinen und sonstigen Dingen fallen würden, deren die Landwirte nötig haben, so könnte man darin eine kleine Compensation finden, aber dies wird sicherlich nicht eintreffen. Somit bleibt nur der eine Rat übrig: Warten auf bessere Zeiten.

## Hier und dort

Alle Minister der neuen konservativen Regierung mit Ausnahme des achtbaren Herrn E. R. Rhodes, Minister der Fischereien, dessen Nachwahl in Kürze bevorsteht, wurden bei den Nachwahlen ohne irgend welche Opposition gewählt. Gleich nach den Nachwahlen verklammerten sie sich zu einer Kabinettsitzung, auf der beschlossen wurde, für den 8. September eine Sonder-session des Parlaments einuberufen, um Mittel und Wege zu finden, der Arbeitslosigkeit im Dominion ein Ende zu bereiten. Antwort auf das, was 84 verschiedenen Orten beim Arbeitsminister Robertson auf dessen Rundfrage eingekommen sind, gibt es in Canada gegenwärtig 112,904 Arbeitslose. Es wird geschätzt, daß diese Zahl sich im Laufe des Winters auf 159,000 anwachsen dürfte.

Eine wissenschaftliche Expedition der Norweger berichtet von der Weissen Insel, die zu der Fridtjof-Ransen-Inselgruppe gehört, nach Oslo, daß sie die Leiche Salomon Andreess, des schwedischen Nordpolforschers, der vor 33 Jahren im Luftballon von Spitzbergen aufstieg und mit dem Eisbergen verschollen war, gefunden habe.

Andree stieg im Juli 1897 mit zwei Gefährten auf, in der Absicht, sich vom Bunde über den Pol treiben zu lassen. Man hatte bisher nie wieder etwas von dieser Expedition gehört. Außer Andreess Leiche wurden die Leichen seiner beiden Gefährten Frankel und Strindberg gefunden. Auch das Tagebuch Andreess wurde gefunden und man schloß daraus den Aufzeichnungen desselben, daß die Expedition sich in dem Polon bis auf etwa 500 Meilen dem Nordpol genähert und dann die Rückkehr angetreten hatte. Die noch vorhandenen Reste auf der Weissen Insel zeugen davon, daß die drei

um die praktische Erkundung einer neuen Luftstrasse zwischen der alten und der neuen Welt und ihrer Möglichkeiten.

Zwei für das Flugwesen bedeutungsvolle Begebenheiten aus dem Gronau - Flug gezogen werden können. Der Flug mag dazu führen, daß die nordatlantische Luftstrasse schließlich als geeignet für einen regelmäßigen Post- und Frachtdienst zwischen Europa und Nordamerika befunden werden wird, der gleichfalls nicht in ununterbrochenen Flügen, sondern in kurzen Etappen bewerkstelligt werden könnte. Er beweist auch, daß das Wasserflugzeug, das auf dem Wasser niedergehen und mit Brennstoff versorgt werden kann, ausschließlich für den transatlantischen Verkehr der Zukunft in Frage kommen dürfte.

Kapitan Gronau hat — auch das ist bemerkenswert — den Flug in einem alten Wasserflugzeug ausgeführt, das bereits bei einem früheren Veruche der Ueberquerung des Ozeans und im Polargebiete Dienst geleistet hat. Den epochenmachenden Flügen Dr. Ekensens und des Trios Köhler - Düncel - Jümannsche schließt sich diese neue deutsche Ruhmesstat würdig an. In wenigen Wochen wird das Höhenflugzeug der Dornier - Werke, Do X, seinen Ueberseeflug antreten.

Deutschland, das noch vor wenigen Jahren am Boden lag, marschiert wieder mit an der Spitze. Deutscher Geist und deutsche Pflichterfüllung erobert die Welt im feindseligen Wettbewerb, der die Völker einander näher bringen muß und gemeinsame Achtung und Freundschaft an Stelle des Hasses und der Feindschaft setzen wird.

Baltimore, damals noch eine Stadt von bescheidenem Umfang, ist vor 75 Jahren die Gründung des Deutschen Zentral - Vereins Nord - Amerika, der Zentralförder-

## Götterdämmerung der Weltkriegs - Propaganda

Von Univ. Prof. Dr. Karl v. Ficker (München).

Es ist leichter, ein Haus niederzubrechen als aufzubauen. Bei dem Zugengebäude der Weltkriegs - Propaganda aber ist es umgekehrt. Zahllose Reden mühten in Bewegung gesetzt werden, um in mühsamer Kleinarbeit das in der Weltgeschichte einzig dastehende Werk der Verleumdung Deutschlands und Österreichs durch die feindliche Propaganda zu zerstören. Der Pulverdampf der Schlachtfelder ist längst verhaucht, Mutter Natur hat die Stätten des Grauens an den Fronten, wo die Gefallenen und Wunden die Erde zerfleischt haben, mit frischem Grün bedeckt, die Hallen der Rathhäuser und Gotteshäuser, die dem Krieg zum Opfer gefallen sind, sind arbeitslos aus den Trümmern neu erstanden. Aber die nicht weniger beklagenswerten Zerstörungen auf geistlichem Gebiet sind noch nicht überall beendet. Die hunderttausend Verlegungen der Ehre ganzer Völker sind noch nicht wieder gutgemacht.

Da ist es besonders dankbar zu begrüßen, daß sich ein Angehöriger der früheren Feinde Deutschlands in die Sache derer einreißt, die an der Bekämpfung der Kriegslügen mitarbeiten. Arthur Konanby, M. P., ein Engländer, hat es gewagt, die Propaganda in den Berg von Lügen zu schleudern, die seit 1914 das Verhältnis der Völker zueinander

vergiftet. Durch eine Uebersetzung von H. Bauer ist das Buch auch weiteren Kreisen zugänglich (Verlag Georg Stilke, Berlin 1930).

In einem weitverbreiteten amerikanischen populären Nachschlagewerk wird die Ansicht vertreten, die Lüge sei im Krieg erlaubt. So gut das fünfte Gebot Gottes außer Kraft gesetzt sei, indem man den Feind töten dürfe, so sei auch das achte nicht mehr verpflichtend, wenn man durch Enttarnung der Wahrheit dem Gegner Schaden fröhlich. Ja es sei humaner, durch gefälschte Lügen das Morde abzuführen.

Konanby aber denkt anders: „Die Verleumdung der Tugend des Menschen ist schlimmer als die Zerstörung seines Körpers.“ Er hält es für notwendig, daß noch zu Lebzeiten der Generation, die den Krieg gekannt hat, die hinsichtlich der bestbekannten Lehrens und Schlagworte und durch sie so stark beeinflusst wurde, eine Aufklärung erfolge. Es ist traurig, daß wir uns diese Pflicht von einem Ausländer müssen vorhalten lassen. Unser Volk hat oft leider die Pflicht zu tun, als sich um die Wahrheit seiner Ehre zu kümmern, ihm sind Preisbore und Amsierne meist interessanter, und doch bleibt des Dichters Wort wahr: Nichtswürdig ist die Nation, die nicht ihr Alles freudig auf ihre Ehre!

Die Amerikaner haben zwar oft von der Pflicht gesprochen, die Kriegsgeiseln zu befreien, aber man hatte es zögerlich, einen Ueberladungsausschuss für die Kriegsgeiseln des eigenen Landes einzusetzen, als das Lügengebäude der Geaner und die Fundamente zu zerstören, auf denen der Verfaller Vertrag aufgebaut war.

Peter Duhr hat im Weltkrieg bereits in einer kleinen, aber wertvollen Schrift die Lüge im Weltkrieg in ihren schlimmsten Auswirkungen gezeigt, andere sind seinem Beispiel gefolgt; aus ihrer Zahl sei nur Tony Stellen genannt, der eine Zusammenstellung der schlimmsten Entstellungen der Wahrheit verfaßt hat. Benarius hat in zwei mutigen Werken „Die Mache als Weltwahn“ und „Das Bild als Narr“ die Arbeit der Aufklärung fortgesetzt. Leider hat ihm der Tod allzu früh die Feder aus der Hand genommen. Ein Engländer lebt jetzt dort an, wo Duhr und Benarius aufgehört haben. Sein Buch ist für die Frage der anglo-amerikanischen Freundschaft Deutschlands und Österreichs von großer Bedeutung; es bringt wichtige Beiträge zur Redensart der Mittelstaaten.

Die Entente hat das größte Interesse daran, die Andenkungen, die sie über Deutschland und Österreich verbreitet hat, zu erhalten, denn sie hat ja mit diesen Lügen, von den deutschen Verbrechen im Weltkrieg die Strafbestimmungen des Völkerrechtstatts bearbeitet. Zudem gilt es, Deutschland als lächerlichen Wettbewerber auf dem Weltmarkt nach dem Kriege auszuschalten. So finden wir denn in dem Angeigent - Anglistischen

(Fortsetzung auf Seite 4)

\*) Anmerkung — Das englische Original erschien zuerst im Mai 1928 bei George Allen & Unwin Ltd., Museum Street, London, England, unter dem Titel: Falsehood in War - Time (St. Peter's Bote).

(Fortsetzung auf Seite 4)



# Der Aufstieg der deutschen Sozialdemokratie Splitterpartei von einst zur ausschlaggebenden Macht geworden

Während man in unserem Lande ein auf zwei Parteien beruhendes politisches System für ein Ideal ansieht und eine dritte Partei als Störfaktor gilt, entwickelt „Athenas“ im Juliheft der Zeitschrift „Christliche Demokratie“ den Gedanken, daß auch eine „Splitterpartei“ nicht zu verachten sei.

Er weist an der Hand statistischer Zahlen die bemerkenswerte Entwicklung der Sozialdemokratie in Deutschland nach. Im Jahre 1871 verfügte sie nur über zwei Mandate im Deutschen Reichstag; im Jahre 1881 bereits über zwölf, und diese Zahl stieg auf 35 im Jahre 1890. Etwa über zwanzig Jahre später, 1911, sahen bereits 110 Sozialdemokraten im gleichen Parlament. Deren Zahl stieg auf 171 im Jahre 1922 und ging dann allerdings etwas zurück, auf 153 im 1928.

Seit ist die Sozialdemokratie in Deutschland nicht nur am Ruder, sondern, wie allgemein bekannt, sind auch die katholischen Kreise Deutschlands mit sozialistischen Staatsideen — wenn auch unbewußt — infiziert. „Athenas“ bemerkt: „Wir stehen bis über die Ohren im Staatssozialismus, und das katholische Sozialideal ist weiter in die Ferne gerückt als jemals. Man hat das Fundament hierzu verloren, nämlich den Glauben an die Heilskraft des Christentums.“ Was wir uns hier in Amerika gefaßt sein lassen sollten, weil auch in unserem Lande die Gefahr besteht, daß katholischen staatssozialistischen Ideen und Maßregeln Vorschub leisten, in der Meinung, die Lage der Lohnarbeiter dadurch zu verbessern.

Allerdings hört man gegenwärtig in Deutschland immer häufiger Klagen über den augenscheinlicher werdenden Mißerfolg der modernen Sozialpolitik. „Aber bis zu einer theoretischen Klarheit“, schreibt „Athenas“, „hat man sich immer noch nicht durchgerungen. Im Gegenteil.“ Daran knüpft der bekannte Sozialpolitiker folgende bemerkenswerte Ausführungen, die so recht den Fluch der Halbheit klarstellen, an dem niemand mehr leidet als gerade wir hier in Amerika: „Selbst die besten Katholiken kommen auf den an der Heilskraft des Christentums verzweifelnden Gedanken, einfach einen neuen Eigentumsbegriff einzuführen und das Vermögen der Reichen mit Staatszwang den Notleidenden zuzuwenden. Das ist für die modernen Soziologen zwar „logisch“, aber sicher nicht christlich. So können denn die heutigen Sozialisten mit noch mehr Recht als damals Wilhelm Liebknecht Bismarck gegenüber saßen: „Der Staat meint uns zu haben, aber wir haben ihn.“ Mit Sozialismus kann man den Sozialismus nicht bekämpfen, sondern allenfalls — und darauf kam es ja auch nur an — seine eigene Position retten.“

Am Schluß seiner Ausführungen kommt „Athenas“ nochmals auf die eventuelle Bedeutung einer „Splitterpartei“ zurück. Er schreibt darüber:

„Als in unserer Jugend die sozialistische „Splitterpartei“ aufkam, galt ein Verfehr mit ihren Anhängern für einen Katholiken als eine Schande. Bebel als der Ausbund der Verkommenheit, der Oberste der Teufel. Die Religionsfeindschaft des Sozialismus war ein Dogma. Und heute? Hätte Bebel unsere Zeit erlebt, so würde er fast den vollen Sieg seiner Idee konstatieren können. Sider wäre er fast Ober Reichspräsident geworden. Der Vorsitzende einer ehemaligen Splitterpartei von gansen zweifelhafte würde das höchste Amt im Lande bekleiden; er verfügte über den weitaus größten Anhang und über die größte Partei. Mit welchem Grunde und mit welchem Rechte wollen da die Modernen die Gründung von „Splitterparteien“ verbieten? Solche Parteien weisen immer auf geistige Selbstständigkeit der Abgeordneten hin. Und gerade daran fehlt es ja. In Wirklichkeit wird der ganze Reichstag von einem Duzend Personen vertreten; die anderen stimmen nach noch früher da; dein Urgründer ist Vorkämpfer. Es wäre wünschenswert, daß jeder Abgeordnete seine eigene Meinung sagte und nicht zu den anderen. Somit wäre es das Beste, daß jeder Abgeordnete gewis-

sermaßen eine Partei für sich bilden. Wenn in diesem Sinne die ganzen Parlamente sich in Splitterparteien auflösen, dann wäre das ein großer Fortschritt für eine wahre Volksvertretung.“

Die Ausführungen des der christlich-sozialen Richtung angehörenden „Athenas“ lehren zweierlei. An erster Stelle die Pflicht, um keinen Preis sich verleiten zu lassen, Opportunismuspolitik zu treiben, sondern unentwegt, und zwar selbst angeleitet, der Erfolge der Gegner, die

le wegerückt, andere sind ganz verschwand und nicht mehr gekommen. Nun aber lehrt die Schrift, daß auch die Erde und der ganze sichtbare Himmel aufzulöst und vergehen wird. Wird denn dann auch sonst nichts mehr sein?

Auf diese zwei Fragen antwortet die heilige Schrift: „Ehe denn die Berge werden, und ehe die Erde und die Welt geschaffen worden, bist du, o Gott, von Ewigkeit zu Ewigkeit“ (Ps. 89, 2).

„Simmel und Erde werden vergehen, du bleibst. Sie altern wie ein Gewand; du aber bist derselbe und deine Jahre nehmen nicht ab“ (Ps. 101, 27).

„Ja, so ist es; denn Gott ist von Ewigkeit her ohne Anfang; und Gott wird nicht alt, seine Jahre nehmen nicht ab, d. h. er kommt niemals seinem Ende nah; für ihn gibt es keine Ende. Darum heißt es im Psalter:

„O Ewigkeit! Es muß mein Verstand sich ganz in dir verlieren; denn dir allein nur ist bekannt dein ewiges Regieren!“

„Bekannt von keinem Lebenslauf in je dem Reich gewesen.“

„Es währet stets und hört nicht auf, wie in der Schrift wir lesen, O großer Gott! es ist bei dir kein Gernern und kein Morgen.“

„Dir macht die Zukunft nicht, wie wir, Bekümmernis und Sorgen.“

„Es ist vor deinem Angesicht ein Streis von tausend Jahren.“

„Wie eines kurzen Tages Licht, der schnell dahin gefahren.“

„Gott ist immer gewesen und wird immer sein; und weil er stets war und ist und sein wird, heißt man ihn ewig. Das können wir freilich uns nicht so deutlich denken, was das ist: ewig sein, nie angefangen haben. Denn unter allen Dingen, die wir kennen, hat jedes einen Anfang gehabt. Aber dennoch können und müssen wir fest überzeugt sein, daß Gott ewig ist; denn da Gott die Welt erschaffen, so muß Gott auf jeden Fall schon vor ihr dagewesen sein. Wenn aber auch einmal eine Zeit gewesen wäre, wo Gott noch nicht war, so hätte es in dieser Zeit eigentlich nichts gegeben. Wo aber nichts ist, kann denn da Gott und eine Welt erst nach entstehen von selbst und aus nichts? Es muß so nach Gott keinen Anfang haben. Darum ist und heißt er ewig.“

(Fortsetzung)

„Daraus entspringt das heisse und bestige Verlangen, die Sünde zu bekämpfen und den Strom des Verderbens einzudämmen. Französi große apolitischen Arbeiten, die Ausföndung der Jünger in die Länder der Ungläubigen, die Predigtstätigkeit, wie er und die Seinen sie ausübten, die Predigt, waren die Frucht dieses Schmerzes über die Sünde. Während so viele angedachts der Vergehen der Menschen an Gott irre werden oder in unheilvollen Pessimismus an der Welt verweilen, weckt der Anblick des Leidens in den Heiligen verborgene Kräfte, entspringt sie, mit heiligem Eifer, Umkehr und Buße zu predigen. Sankt Franziskus begann, wie alle Heiligen, den Kampf gegen die Sünde bei sich selbst. Das ist eine notwendige Voraussetzung, den Zündern Fremdesdienste zu erweisen, daß wir uns selbst als Sünder erkennen. Es wird naturgemäß viel leichter, solchen zu helfen, mit denen wir durch altes Götterbild und Unwissenheit verbunden sind. Wir helfen bereitwilliger, wenn nicht erst auf Erden uns die arge Lust von den Sündern trennt, die nach Gottes heiligen Willen in der Ewigkeit erichtet werden soll.“

(Der Ordensdirektor, Torosia, Innsbruck.)

HEALTH SERVICE OF THE CANADIAN MEDICAL ASSOCIATION

Vermeide das Spucken!

Dieses soll eher eine Bitte als ein Befehl oder eine Drohung sein. Man möge es als eine Bitte zum Schutze der Kinder ansehen. Es ist eigentlich im Interesse aller, aber es sind vor allem die Kinder, die bedroht sind durch nachlässige, gedankenlose oder unwissende Personen, welche überall herumspucken.

Die Krankheitskeime leben und vermehren sich im menschlichen Körper. Ein Mensch mag solche Keime in seinem Körper haben und doch

anscheinend gesund sein. Es gibt Tausende von Personen mit Schwindel, welche nicht wissen, daß sie die Krankheit haben, und diese Personen werfen Moränen von Keimen mit ihrem Sputum aus.

Diese Keime verlassen den Körper in dessen Ausscheidungen, und am weit in den Ausscheidungen des Mundes und der Nase. Ausscheidungen von Mund und Nase sollte man immer als Krankheitskeime enthaltend in Verdacht haben und sie deshalb vermeiden.

Es ist kein Grund, warum man husten soll, wie so viele es tun. Es ist einfach eine schlimme Gewohnheit, die man niemals beginnen sollte. Wenn die Gewohnheit schon geformt ist, so sollte sie ohne Verzug gebrochen werden. Sie ist nicht bloß schmerzhaft für andere, sondern bildet eine wirkliche Gefahr für sie.

Nur Alle des Spuckens fliegen Partikeln umher, und wenn andere Personen mit diesen Partikeln in Berührung kommen, so sind sie der Gefahr der Ansteckung durch die Keime der Krankheit ausgesetzt, woran vielleicht der Spucker leidet. Die meisten der gewöhnlichen mittelbaren Krankheiten werden hauptsächlich durch solche ansteckende Partikeln verbreitet. Die Gefahr, welche durch solche fliegende Partikeln von Sputum und Speichel entsteht, läßt sich gar nicht übertrieben, denn sie ist in der Tat sehr ernst.

Sputum auf dem Fußboden oder auf der Erde ist gefährlich, Kinder

müssen und wollen spielen, sie sind beständig auf dem Fußboden oder auf dem Gehsteig oder auf der Erde. Folglich werden ihre Hände sicherlich schmutzig werden. Es ist wohl wahr, daß weder Kinder noch Erwachsene ihre Finger in den Mund stecken sollen, aber es braucht Zeit, es den Kindern beizubringen, daß sie es nicht tun sollen.

Schmutzige Hände kommen mit dem Gesichte in Berührung; die Finger werden in den Mund gesteckt; und so kommt das Sputum von dem Boden in den Körper des Kindes und mag der Träger von Krankheitskeimen sein.

Vermeide also das Spucken; denn es ist eine schmutzige, ekelhafte Gewohnheit; es verbreitet Krankheiten; es gefährdet das Leben der Kinder; es ist kein Grund, weshalb es geübt werden soll. Wir hoffen, daß alle diese Bitte gewähren werden.

„Questions concerning Health, addressed to the Canadian Medical Association, 184 College Street, Toronto, will be answered personally by letter.“

**CARL NICKELSEN**  
„Der Photograph“  
Photographien - Gruppenbilder - Vergrößerung  
Fertigstellung von  
Kodak-Bildern eine Spezialtaet  
Errichtet im Jahre 1920  
Main St. - der erste Store südlich von der Eisenbahn. HUMBOLDT, Sask.

## Wer ist wie Gott? Erster Teil der „Eigenschaften Gottes“ Von Alban Stolz

(Fortsetzung)

**Könlische Lesefrüchte**

3. Wir Menschen haben einen Leib und einen Geist; darum können wir Gott mit dem Leib und mit dem Geist Ehre erweisen. Mit dem Leib verehren wir Gott, wenn wir in die Kirche gehen, uns verneigen, niederknien, aus Herz klopfen, mit den Lippen Gebete heraussagen, mit der Profession gehen, am Freitag kein Fleisch essen. Alles dieses ist ganz recht; aber wenn nicht die rechte Gesinnung dabei ist, so kann dieses allein Gott durchaus noch nicht gefallen. Weil er selbst nur Geist ist, so sieht er vor allem auf den Geist. Wir müssen Gott den Geist geben, das ist ihm eine wohlgefällige Ehrenbezeugung. Der Geist aber denkt, will und wirkt. Gott den Geist geben, heißt also: Gott sein Denken, seine Gedanken geben, recht eifrig suchen Gott kennen zu lernen, am liebsten und inigsten an Gott denken. Es heißt ferner: Gott seinen Willen geben, vor allem andern nach Gott als dem höchsten Gut begehren, seinen Willen Gottes Willen unterwerfen, wollen, was Gott will, und nicht wollen, was Gott nicht will. Es heißt ferner: seine Kraft, sein Wirken Gott geben, all sein Tun und Lassen im großen wie im kleinen nach den Geboten Gottes einrichten. Das heißt also Gott seinen Geist geben, wenn der Mensch denkt, will und wirkt nach dem Wohlgefallen und zum Dienste Gottes. Wer aber Gott seinen Geist nicht auf diese Weise gibt und Gott nur äußerlich dem Leibe nach ehrt durch Kirchgehen und fromme Gebärden, der läßt vor Gott, weil sein Geist nicht mit dem Leibe übereinstimmt; er stellt sich äußerlich, als ehre er Gott, und innerlich ehrt er Gott nicht. Darum hat Jesus gesagt: „Gott ist Geist, und die ihn anbeten, müssen ihn im Geist und in der Wahrheit anbeten“ (Joh. 4, 24).

4. Ich will euch zum Schluß noch auf eines aufmerksam machen. Das Gebote ist nicht schwer zu verstehen; aber seid ja nicht damit zufrieden, daß ihr dieses nun wißt. Das unendlich Schwerere und Wichtigere ist, daß ihr von nun an auch danach tut, daß ihr von nun an wirklich recht viel und innig an Gott denkt, daß ihr wirklich Gott mehr liebet als alles, daß ihr wirklich den redlichen Willen habt und es euch zur größten Angelegenheit macht, euer ganzes Tun und Lassen nach dem Willen Gottes einzurichten. Nauget an, recht ernstlich danach zu streben, und machet täglich den Vorsatz, euch ganz Gott hinzugeben mit eurem Denken, Wollen und Wirken. Denn merket es euch für immer: es ist eine große Verantwortung und ein großes Verbrechen der Seele, wenn der Mensch immer mehr mächtig an Einsicht und Kenntnissen in der Religion, aber sein Wille und sein Tun wirklich bleibt, und er eben dahinkommt, wie wenn er wenig oder nichts von Gott wüßte.

## Der Schmerz über die Sünde

P. Amandus Sulzböck, O. S. B.

Der Schmerz über die Sünde gehört notwendig zur Heiligkeit. Es ist unmöglich, Gott treu anzuhängen, ohne vom Schmerz über die Sünde erfüllt zu werden. Dieser als gewöhnliche Menschenkinder erfahren die Heiligen das ewige Geleit Gottes, das er in seinen Geboten offenbart, und müssen jeden Widerspruch gegen dieses Geleit als eine traurige Störung der Harmonie des Mils und der Heiligkeit Gottes. Manchmal nimmt dies Verständnis Formen an, die uns verweidlichen Sündern des zwanzigsten Jahrhunderts fremd klingen. Aber der Heiligen war bitter ernst. So verüben wir einen hl. Franziskus, wenn er, in die Betrachtung der Sünde verjenseit, im Walde laut klagend ausruft: Die Liebe wird nicht geliebt. Empfinden ähnliches nicht auch der Pfarrer von Atras, der oft aufschluchzte im Weidwühl und sagte: Wie müde werde ich von den Sündern gemacht! Wann werde ich mit den Heiligen bestimmen sein?

Der Schmerz über die Sünde ist um so größer, je tiefer die Kenntnis der Bosheit der Sünde und des Unrechtes ist, das durch sie Gott zugefügt wird. Die Heiligen betrachteten die Sünde vom Standpunkt Gottes aus. Wenn St. Franziskus die Gabe der Tränen in so reichem Maße besaß, daß er in größter Gefahr war, das Augenlicht gänzlich zu verlieren, so ward die Urjade dieser Tränen die Erkenntnis der Bosheit der Sünde. In jeder Sünde sah er eine Trennung von Gottes Heiligkeit. Und wie der Mensch sich entfernt von Gott, der Quelle des Lichtes, so wird er geistig blind, von der Quelle der Güte, so wird er böse, von der Quelle der Macht, so wird er ohnmächtig. So wird die Sünde der Ausgangspunkt alles Leidens in der Welt, aller Leiden und Schmerzens.

Der Schmerz über die Sünde ist um so größer, je tiefer die Kenntnis der Bosheit der Sünde und des Unrechtes ist, das durch sie Gott zugefügt wird. Die Heiligen betrachteten die Sünde vom Standpunkt Gottes aus. Wenn St. Franziskus die Gabe der Tränen in so reichem Maße besaß, daß er in größter Gefahr war, das Augenlicht gänzlich zu verlieren, so ward die Urjade dieser Tränen die Erkenntnis der Bosheit der Sünde. In jeder Sünde sah er eine Trennung von Gottes Heiligkeit. Und wie der Mensch sich entfernt von Gott, der Quelle des Lichtes, so wird er geistig blind, von der Quelle der Güte, so wird er böse, von der Quelle der Macht, so wird er ohnmächtig. So wird die Sünde der Ausgangspunkt alles Leidens in der Welt, aller Leiden und Schmerzens.

**NORTH GERMAN LLOYD**

Canada - Europa - Dienst des Norddeutschen Lloyd

Direkte Verbindung mit eigenen Dampfern nach Halifax und von und nach Montreal. — Auch über New York schnellste Beförderung mit den großen Schnelldampfern Europa — Bremen — Columbus und den Rabinen - Dampfern Berlin, Dresden, Stuttgart, Karlsruhe, York und anderen modernen Schiffen

Borzuglichste Verpflegung und zuvorkommendste Behandlung

Geldüberweisungen nach allen Ländern Europas

Auskunft und Beschaffung aller Papiere kostenlos durch unsere Lokal - Agenten oder direkt vom

**NORTH GERMAN LLOYD**  
1721 - 11th Ave., Regina, Sask.  
(Hauptbuero fuer den kanadischen Westen: 654 Main St., WINNIPEG, Man.)

**Mehlgerei und Wurstgeschäft**

Wir empfehlen unsere schmackhaften Würste aller Art, sowie Schinken, Speck und reines Schweinefett. Wir importieren Schweizerkäse, Roquefort, Gorgonzola, Limburger, Trappist usw.

Wiederverkäufer gesucht und erhalten Rabatt

Für frische Eier, Butter, lebendes und geschlachtetes Geflügel, Kalber, Schweine u. fettes Grobvieh bezahlen wir höchste Preise.

**The Empire Meat Market, Ltd., Saskatoon, Sask.**  
320 second Ave. S. G. C. HANSELMANN, Geschäftsführer.

**Bauholz und alles Bau-Material, Kohlen-Verkaufsstelle**

BULLDOG Getreide-Pummaschinen — DeLVALVAL Nahm-Separatoren

**BRUNO LUMBER & IMPLEMENT CO.**  
P. A. SCHWINGHAMER, PROP.

**Jubiläums - Buch**

mit der ausführlichen Geschichte der St. Peters Kolonie und vielen Bildern von hervorragenden Personen, sowie alten und neuen Kartographien, auf schönem und dauerhaftem Papier gedruckt, nicht bloß zum Lesen für die Gegenwart, sondern zum Aufbewahren für die Zukunft; die jungen Generationen sollen wissen, was ihre Eltern und Großeltern geleistet haben, und zum Verständnis ins Ausland, damit auch andere lernen, was die St. Peters - Kolonie ist.

**Preise portofrei:**

Ein Buch für ..... \$0.50  
Drei Bücher für ..... \$1.25  
Sechs Bücher für ..... \$2.25

**ST. PETER'S PRESS**  
Muenster, Sask.









# Fuer die Farmer

### Vorsicht bei Pferdegeschirr.

Wenn man ein Kammmet in Tour, sollte man ein Kammmet an-

schaffen, welches den Schultern des Pferdes, das es tragen soll, paßt und man sollte das Kammmet nicht durch ein anderes Pferd tragen lassen. Es besteht beträchtliche Verdiebenheit in den Schultern von Pferden und dies trifft namentlich bei Wallachen zu. Es ist ein guter Plan, reichlich Raum zu haben, um die Hand in den unteren Teil des Kammmetes stecken zu können, wenn man dasselbe zusammenschraubt, und auch etwas Spielraum an den Seiten zu haben. Wenn das Kammmet länger ist, hat es gewöhnlich nicht richtig auf den Schultern des Pferdes; wenn das Kammmet kurz ist, wiegt es das Pferd.

Die Pferdebesitzer haben die Praxis, ein neues Kammmet 24 Stunden in Wasser zu legen, ehe man es dem Pferd aufsetzt. Dieses Verfahren macht das Leder weich, so daß es sich der Form der Schultern des Pferdes, welches es tragen muß, leichter anpaßt. Man muß jedoch das Kammmet vor dem Aufsetzen gründlich abtrocknen. Schlecht passendes Kammmet, schmucklos, Kammmet oder schmutzige Schultern des Pferdes bringen häufig Wunden mit sich.

Sobald man dem Pferd das Geschirr abnimmt, sollte man sofort die innere Fläche des Kammmetes abreiben, und wenn der Schmutz durch einfaßes Reiben nicht zu beseitigen ist, sollte man die Fläche abwaschen und trocknen. Es ist auch zweckmäßig, die Schultern der Pferde mit kaltem Wasser abzuwaschen, wenn sie ausgedirrt werden. Die Pferde gewöhnen sich rasch daran und es scheint auf für sie zu sein.

(„Der Deutsche Farmer“)

### Nichtiges Melken der Kühe.

Die meisten Entereizündungen und das Zurückgehen der Striche werden durch mangelhaftes Melken hervorgerufen. Bei einer frühlammelnden Kuh hat eine Entereizündung fast ohne Ausnahme einen großen Mangel an Ertrags zu Folge; gar manches wertvolle Tier wird dadurch als Milchlieferant vollkommen wertlos. Ebenso wie ein unrichtiger Getreidewirt beforat ist, daß sein geerntetes Getreide auch rein ausgebreitet wird, muß ein Milchwirt beforat sein, daß seine Kühe jedesmal rein ausgelesen werden. Je besser und reiner eine Kuh ausgelesen wird, um so mehr wird sich ihre Leistungsfähigkeit heben.

Reinlichende Kühe müssen täglich wenigstens dreimal gelesen werden, und zwar in gleichen Zeitabständen. Während des Melkens soll im Stall vollständige Ruhe herrschen. Der Melker muß den Tieren die Milch föhlich abmelken, das heißt, er muß die Tiere sehr liebevoll behandeln. Ein nicht mehr gut zu machender Fehler ist es, auf eine Kuh, die beim Melken nicht stehen bleiben will, loszuschlagen und sie mit Gewalt zur Ruhe zu zwingen. Besonders schwierig ist das Melken der zum erstenmal kalbenden Kühe. An solche Tiere lasse man nur einen erfahrenen Melker, damit die Tiere nicht gleich von vornherein verlorben werden. Wenn Kühe beim Melken nicht stehen wollen, sind meist Schmerzen vorhanden, die gewöhnlich auf ein Verkeulen des Melkers zurückzuführen sind. Das Geheimnis des guten Melkens liegt auch im kleinen Stall in der richtigen geübten Kunst des Melkens.

(„Der Deutsche Farmer“)

### Pflege der Werkzeuge.

Wenn die Arbeit im Freien auf der Farm und im Garten zum größten Teile für das Jahr getan oder mindestens weniger dringend ist, sollte der Farmer oder Gärtner, ganz gleichgültig, ob er in großer oder kleinem Betrieb steht, an seine Werkzeuge und Maschinen denken, welche ihm in der verfloßenen Saison gelehrt haben, seine Arbeit zu bewältigen. Wenn der Frühling ins Land zieht und die Arbeit wieder ruft, müssen die Geräte ebenso wie der Farmer bereit sein, einzuzureisen und die Arbeit zu tun. Wenn man dann erst die Werkzeuge zusammenfinden und reparieren muß, wenn sie infolge Vernachlässigung verrostet sind und brechen, und wenn man dann erst noch Ersatzteile holen oder womöglich aus beträchtlichen

achten, daß man nur reines Glas, das heißt Glas ohne Blasen und sonstige Fehler wählt. Die Aufnahmen einer Inventur unter Aufsicht der Eigentümer, sowie unter Aufsicht der Pfänder und Kreditoren, sind zu empfehlen.

Die Aufbewahrung der Werkzeuge sollte stets an einem luftigen, trockenen Platz geschehen, wie zum Beispiel in einer Garage oder in einem besonderen Werkzeugschuppen. Wo solche Plätze nicht zur Verfügung stehen, ist das nächste Beste eine Werkzeugschuppe. Diese sollte lang genug gemacht werden, damit auch Werkzeuge mit langen Stielen darin untergebracht werden können. Um das Eindringen von Bodenfeuchtigkeit in die Roste zu verhindern, sollte die Spitze etwa einen Fuß über dem Erdboden stehen; selbstverständlich muß sie auch gegen das Eindringen von Regenwasser geschützt werden. Mindestens ebenso wichtig wie die Aufstellung der Werkzeuge ist, daß man die richtigen Werkzeuge für jede Art von Arbeit hat. Während die anfänglichen Kosten guter

### Vom Wesen des alten und neuen Reisens

Das Reisen fornte den Begriff der Weltweite. — Der dießmalige Wahrheits ganz erweisen will, muß fünfzehnhundert Jahre zurückdenken, in eine Zeit also, die Amerika noch nicht kannte. Damals war Europa fast allein die von Menschen bewohnte Erde. So glaubte man! Asien war unvorhanden, Afrika unbegreiflich, wild und fremd.

Doch jäh trat der Wandel ein. Columbus hatte nach 72-tägiger Seefahrt die Küste einer neuen Welt erreicht und durch seine kluge Leitung der alten Europa völlig neue Perspektiven eröffnet. Andere ebenso mutige Entdeckerfahrten folgten. Ganz allmählich enthielte sich erit im Lauf der Jahrhunderte das wahre geographische Gesicht der Erde mit ihren von sieben Meeren umschlungenen fünf Kontinenten.

Und dann geschah das Seltsame: Forschung und Technik geadelten die epochenmachende Entwicklung des Verkehrs. Die Erde, die in den vorausgehenden Jahrhunderten immer größer und größer wurde, begann sich allmählich wieder zu verkleinern. Wenn wir den Versuch unternehmen, unsere Zeit um einige Jahrhunderte zurückzudenken, überfällt uns eine leichte Ahnung von dem Sieg der Maschine oder des Motors über die Entfernung. Je größer die Geschwindigkeit der einzelnen Verkehrsmittel ist, um so näher rücken die Kontinente zusammen.

Denken wir nicht jetzt an Jules Verne? In der Zeit, zu der er seine fabelhaft spannenden Zukunftsromane schrieb, beliefigte sich der Leser durch seine eigene Unmöglichkeit, die er zugleich mit seiner Bewunderung den Schilderungen ver-

### Fuehret Krieg gegen das Unkraut

Die Alte über schädliche Unkräuter verlangt, daß Drescher — die Drechsmaschinen oder Combineds und Getreide-wagen sorgfältig von allen Unkrautarten und Ernterückständen gereinigt werden, ehe sie auf eine andere Farm weitergehen. Diesbezügliche Plakate können kostenfrei von den Municipalitätssekretären erlangt werden und müssen an hervorragender Stelle während der Drehszeit an den Drechsmaschinen angebracht werden.

Farmer — müssen die schädlichen Unkrautarten enthaltende Spreu in dicht konstruierten Gebäuden oder geschlossenen Behältern aufbewahren, außer die Keimkraft des Unkrautansamens wurde vorher zerstört.

Das Nichtbeachten dieser Vorschriften zieht eine Strafe von \$5.00 bis \$50.00 nach sich.

Wegen weiterer Auskunft schreibe man an The Field Crops Branch, Department of Agriculture, Regina, Sask.

# DRUCKSACHEN

ENGLISCH UND DEUTSCH  
ST. PETER'S PRESS  
MUENSTER, SASK.  
SAUBERE ARBEIT -- SCHNELLE BEDienung

Auf die an den Piers dieser Häfen zu kurzem Aufenthalt rastenden Schiffe konzentriert sich alles, was mittels des Ueberland- und Luftverkehrs herbeiführt, um sich alsdann der bequaglichen Wohnlichkeit der Schiffsagenten anzuvertrauen, die einer früheren Welt als jagenhafte Meeresungeheuer erschienen wären.

Ein kluges Wort sagt: Berkehr erzeugt Berkehr! In ihm liegt das Lebensgesetz jeglicher Entwicklung begründet. Und ein System! Nämlich das: Mangelhaftes durch Besseres und Besseres durch Vollkommenes zu ersetzen — und Vollkommenes wieder durch Neues abzulösen. Einen Stillstand gibt es nirgend. Auch nicht dann, wenn wir auf eine vor uns auftauchende Antwort nicht finden können. Das Leben selbst ist ja nichts anderes als ein stetes Auf dem Wege nach einem Ziel, das Ziel ist das eigentliche Wesen der Reife und des Lebens. In Vergangenheit und Zukunft! Norddeutscher Lloyd.

## EMIL'S DRUG STORE

HUMBOLDT'S DISPENSING CHEMIST

### EINZIGE DEUTSCHE APOTHEKE IN HUMBOLDT

## Ernte - Zeit

Telephonieren Sie an Emil No. 216 und er wird persönlich Ihre Bedürfnisse während der geschäftigen Erntezeit besorgen.

Schulbedürfnisse. — Ein vollständiger Vorrat von Hochschulsachern und Publicschulbüchern. — Wegen guter Arbeit und prompter Bedienung sucht Emil's Fertigmachungsarbeit ihresgleichen in der Umgegend von Humboldt.

Kodak - Fertigmachungsarbeit. — Wegen guter Arbeit und prompter Bedienung sucht Emil's Fertigmachungsarbeit ihresgleichen in der Umgegend von Humboldt.

Humboldt's ältester Rezeptist füßender Apotheker besorgt Ihre Rezepte, während Sie darauf warten, sorgfältig und gewissenhaft, geradejo wie es der Arzt verordnet.

**Emil L. Gasser**  
Eine 18jährige Erfahrung als Rezeptist füßender Chemiker.  
Telephon No. 216 — Main Straße — Humboldt

## Spezialofferten

Alaska Pferdehaut - Finger- und lange Handschuhe für arbeitende Männer.  
Regulärer Preis \$1.65. Spezialpreis **98c**

Lederne Männer - Arbeitsfingerhandschuhe.  
Regul. Preis \$1.00. Spezialpreis **69c**

Lederne - Männer - Arbeitsfingerhandschuhe.  
Leicht bemängelt. Regul. Preis 75c. Spezialpreis **39c**

Schuhe für Jungen oder Mädchen.  
Größe 11 bis 2. Regul. Preis \$2.50. Spezialpreis **\$1.39**

Strap - Pantoffel für Mädchen.  
Schwarz oder sonstige nette Farbe. Größe 11 bis 2. Regul. Preis \$3.00. Spezialpreis **\$1.49**

Schulshuhe für Mädchen.  
Größe 8 bis 10½. Schwarz oder braun. Reg. Preis \$2.00. Spezialpreis **98c**

Kinderschuhe.  
Größe 2 bis 7½. Regul. Preis \$1.75. Spezialpreis **89c**

Handtrutzeng, pure Leinwand.  
Preis 35c. Spezialpreis per Yard **14c**

Spizenvorhänge - Scrim mit Einfassung.  
36 Zoll breit. Regul. Preis 35c. Spezialpreis per Yard **14c**

Spizenvorhänge - Scrim mit Einfassung.  
36 Zoll breit. Regul. Preis 40c. Spezialpreis p. Yard **17½c**

Vorhänge - Scrim.  
36 Zoll breit. Regul. Preis 20c. Spezialpreis **12½c**

Mittelmäßig schwere Pullover-Sweaters für Anaben.  
Größe 22 bis 30. Echit wollen. Regul. Preis \$1.75. Spezialpreis **98c**

Sweater - Mittel für Männer.  
Echit wollen. Eine gute Auswahl von Farben. Größe 36 bis 44. Preis \$5.00. Spezialpreis **\$2.95**

Penman's echt wollene Mittel oder Pullover - Sweaters für Damen.  
Die Muster sind aus feiner Wolle hergestellt und gut ausstaffiert. Regul. Preis \$5.00. Spezialpreis **\$2.75**

Flanellstoffe.  
10 mal 4 doppelte Decken. Regul. Preis \$2.45. Spezialpreis **\$1.75**

Reife oder gefärbte Jacken für Damen.  
Größe 34 bis 44. Regul. Preis \$2.25. Spezialpreis **\$1.39**

Reife Vorhänge - Anzüge für Männer.  
Größe 37 bis 44. Gemacht von Walter Blue. Trägt sich gut und gibt Zufriedenheit. Regul. Preis \$32.50. Spezialpreis **\$19.85**

Vorhänge - Anzüge für Männer.  
Größe 35 bis 44. Regulärer Preis \$20.00. Spezialpreis **\$12.40**

Twoed - Anzüge für Anaben, mit langen Hosen. Regul. Preis \$7.50. Größe 24 bis 28. Spezialpreis **\$4.85**

Twoed - Anzüge für Anaben.  
Mit zwei Paar Hosen. Größe 28 bis 33. Regul. Preis \$11.00. Spezialpreis **\$6.95**

Grocery - Spezialofferten

Balmolive Toilettenseife.  
Ein beschränktes Maß für den Kunden. Spezialpreis per Stück **5c**

Blue Ribbon Tee.  
Spezialpreis per Pf. **49c**

Santos Kaffee.  
Spezialpreis per Pf. **32½c**

Blue Ribbon Kaffee  
In Pfundbüchsen. Spezialpreis per Pf. **50c**

Blue Ribbon oder Metroje Verpackung.  
in Pfundbüchsen. Spezialpreis **22c**

Christie's Soda Biscuits.  
Spezialpreis per Paket **19c**

Kornhäcker.  
Spezialpreis per Paket **10c**

Erdnüsse, frisch geröstet.  
Spezialpreis per Pfund **11c**

Chaun Tabak in halbpyramiden Büchsen.  
Spezialpreis per Büche **39c**

Royal Oxford Fast Kaffee.  
Spezialpreis per Pf. **25c**

Korn - Floden.  
Spezialofferte. 3 Pakete für **29c**

Staub - Zucker  
Spezialofferte 3 Pf. für **29c**

Luz.  
Spezialofferte. 3 Pakete für **29c**

Soda - Biscuits,  
ungepakt. Spezialpreis per Pf. **18c**

Besorgen Sie sich unsere neueste Preisliste. Sie ist voll von reizenden Sonderangeboten.

## Fiterman & Richman

Grosskaufleute  
Main Street, Humboldt  
Nachfolger von R. Burns & Co., Ltd.